

GENERATOR DE CURENT GG 4600



MANUAL DE UTILIZARE



IMPORTANT: Vă rugăm să citiți instrucțiunile de folosire înainte de utilizarea produsului.

CUPRINS

PARTEA 1	INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ
PARTEA 2	IDENTIFICAREA COMPONENTELOR
PARTEA 3	VERIFICAREA ÎNAINTE DE UTILIZARE
PARTEA 4	PORNIREA GENERATORULUI
PARTEA 5	OPRIREA GENERATORULUI
PARTEA 6	VERIFICĂRI PERIODICE ȘI ÎNTREȚINERE
PARTEA 7	PROBLEME TEHNICE
PARTEA 8	SPECIFICAȚII TEHNICE

PARTEA 1 INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚA

Vă mulțumim pentru că ați ales generatorul de curent cu motor pe benzină GG6300W. Vă rugăm să citiți acest manual cu atenție înainte de utilizarea echipamentului, să folosiți metodele corecte și măsurile de folosire și întreținere.

1.1. Zona de lucru



- Mențineți sectorul de lucru curat și bine iluminat. Dezordinea și zonele neiluminate pot duce la accidente.
- Nu lucrați cu echipamentul într-un mediu cu pericol de explozie, în care există lichide, gaze sau pulberi inflamabile. Sculele electrice generează scântei care pot aprinde vaporii.
- Nu permiteți accesul copiilor și a altor persoane în timpul utilizării sculei electrice. Dacă vă este distrasă atenția, puteți pierde controlul asupra mașinii.

1.2. Securitatea electrică



- Ștecherul sculei electrice trebuie potrivit prizei electrice. Nu este permisă modificarea ștecherului. Nu folosiți fișe adaptoare la sculele electrice legate la pământ de protecție. Ștecherurile nemodificate și prizele corespunzătoare diminuează riscul de electrocutare.
- Împământarea asigură o linie de rezistență mică care protejează utilizatorul în cazul unei defecțiuni electrice.
- Sculele electrice cu izolație dublă sunt echipate cu un ștecher polarizat în care o lamă este mai lată decât cealaltă. Acest ștecher se potrivește într-o priză polarizată numai într-un fel. Dacă ștecherul nu poate fi conectat la priză, contactați un electrician calificat pentru a instala o priză corespunzătoare. Este interzisă schimbarea ștecherului. Izolația dublă elimină necesitatea pentru un cablu de împământare cu trei fire, precum și legarea la pământ a sistemului de alimentare cu energie.
- Evitați contactul cu suprafețe legate la pământ, precum țevi, instalații de încălzire, sobe și frigider. Există un risc crescut de electrocutare atunci când corpul vă este legat la pământ.
- Feriți mașina de ploaie sau umezeală. Pătrunderea apei într-un generator mărește riscul de electrocutare.
- Nu abuzați de cablul de alimentare. Feriți cablul de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese aflate în mișcare. Înlocuiți imediat cablurile de alimentare deteriorate. Acestea măresc riscul de electrocutare.
- Atunci când lucrați cu o sculă electrică în aer liber, folosiți un cablu prelungitor pentru exterior marcat cu "W-A" sau "W". Folosirea unui astfel de cablu diminuează riscul de electrocutare.

- Toate conexiunile dintre generator și consumator trebuie realizate doar de electricieni calificați și autorizați în conformitate cu toate codurile electrice și standardele locale și naționale și alte reglementări necesare.
- Generatorul trebuie legat la pământ pentru instalații fixe conform codurilor electrice și standardelor aplicabile, înainte de utilizare.
- Nu încercați să conectați sau să deconectați conexiunile consumatorului în timp ce stați în apă sau pe un sol umed.
- Nu atingeți piese ale generatorului aflate sub tensiune și cabluri de interconectare sau conductoare cu orice parte a corpului, sau cu un obiect conductiv neizolat.
- Conectați generatorul doar la consumator sau sistem electric (120 volți) care este compatibil caracteristicilor electrice și capacităților nominale ale generatorului.
- Înainte de a realiza service-ul echipamentului alimentat de generator, deconectați echipamentul.
- Păstrați tot echipamentul electric curat și uscat. Înlocuiți orice fir a cărui izolație s-a ars sau s-a deteriorat. Înlocuiți bornele uzate, decolorate sau corodate. Păstrați bornele curate și bine strânse.
- Izolați toate conexiunile și cablurile deconectate.
- Feriți-vă de șocurile electrice. Evitați contactul cu părțile legate la pământ, precum țevi, radiatoare, plite electrice sau carcase frigider.

1.3. Siguranța personală



- Fiți atenți, aveți grijă la ceea ce faceți și procedați rațional atunci când utilizați un generator. Nu folosiți echipamentul atunci când sunteți obosiți sau vă aflați sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul utilizării acestuia poate duce la răni grave.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Strângeți părul. Țineți părul, hainele și mănușile departe de piesele aflate în mișcare deoarece se pot prinde.
- Evitați punerea în funcțiune involuntară. Asigurați-vă că butonul de pornire este în poziția "OFF" și deconectați fișa bujiei atunci când nu este utilizat.
- Înainte de pornirea generatorului, îndepărtați dispozitivele de reglare sau cheile fixe. Un dispozitiv sau o cheie lăsată într-o componentă mobilă a mașinii, poate cauza defecțiuni sau răni grave.
- Evitați ținuta corporală nefirească. Adoptați o poziție stabilă și mențineți-vă întotdeauna echilibrul. Astfel veți putea controla mai bine mașina în situații neașteptate.
- Purtați echipamentul de protecție. Întotdeauna purtați ochelari de protecție. Utilizarea echipamentului de protecție, precum masca pentru praf, încălțăminte de siguranță antidérapantă, cască de protecție sau protecția auditivă, diminuează riscul rănilor.
- Nu suprasolicitați generatorul. Utilizați corect generatorul pentru scopul dvs. Utilizarea corectă va face generatorul să funcționeze mai bine și mai sigur la capacitatea nominală la care a fost proiectat.
- Nu utilizați generatorul dacă comutatorul de pornire nu poate fi rotit în poziția ON sau OFF. Orice generator, care nu poate fi controlat cu ajutorul comutatorului de pornire, este periculos și trebuie înlocuit.

1.4. Utilizarea și întreținerea generatorului



Asigurați-vă că butonul de pornire este în poziția OFF și deconectați fișa bujiei înainte de orice ajustări, schimbări de accesorii sau depozitare generator. Astfel de măsuri de precauție reduc riscul de pornire involuntară a generatorului.

Depozitați generatorul într-un loc inaccesibil copiilor sau persoanelor neinstruite. Nu lăsați generatorul la îndemâna persoanelor nefamiliarizate cu astfel de echipamente. Acesta poate fi periculos dacă este folosit de către persoane lipsite de experiență.

Realizați întreținerea generatoarelor cu grijă. Nu utilizați generatorul dacă acesta este defect. La generatoarele deteriorate atașați o etichetă pe care scrie "Defect" până sunt reparate.

Verificați dacă piesele aflate în mișcare funcționează corect și dacă nu se blochează, sau dacă există piese rupte sau deteriorate care pot afecta funcționarea echipamentului. Duceți la reparat generatorul, dacă este deteriorat. Cauza multor accidente poate fi întreținerea necorespunzătoare a generatorului.

Utilizați doar accesorii recomandate de producător pentru modelul dvs. Accesoriile potrivite pentru un generator pot deveni periculoase când sunt utilizate la alt generator.

1.5. Service



- Păstrați etichetele și plăcuțele de identificare de pe generator și motor. Acestea conțin informații importante. Dacă nu sunt lizibile sau lipsesc, contactați imediat distribuitorul local pentru a le înlocui.
- Repararea generatorului trebuie realizată doar de personalul de specialitate calificat. Service-ul sau întreținerea realizată de persoane necalificate poate cauza rănirea gravă.
- Când realizați service-ul generatorului utilizați doar piese de schimb identice. Astfel veți fi siguri că este menținută siguranța mașinii. Respectați instrucțiunile din acest manual. Utilizarea de piese neautorizate sau imposibilitatea de a respecta instrucțiunile de întreținere poate crea un risc de electrocutare sau rănire.

1.6. Instalarea

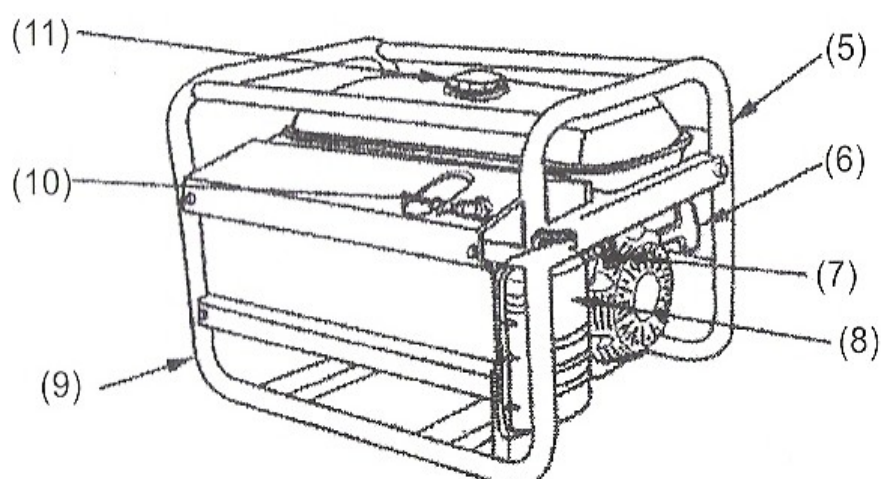
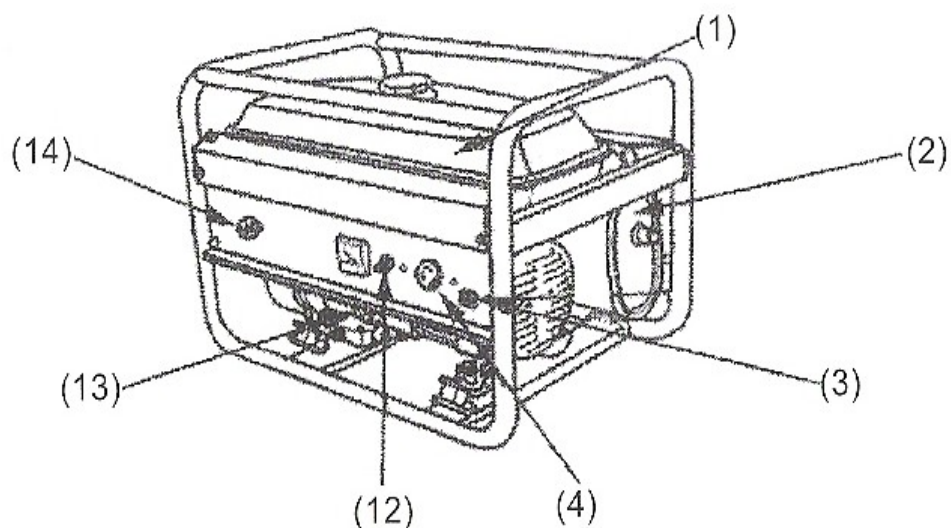


- Asigurați-vă că instalarea îndeplinește toate măsurile de siguranță aplicabile și codurile electrice locale și naționale. Instalarea trebuie efectuată de un electrician calificat și autorizat, împreună cu contractantul clădirii.
- Toate lucrările electrice, inclusiv împământarea, trebuie realizate de un electrician calificat.
- Orice depozitare separată de combustibil sau instalație de alimentare a generatorului trebuie construită sau instalată în conformitate cu toate reglementările locale și naționale aplicabile.



Nu aruncați echipamentele electrice, industriale și părțile componente la gunoiul menajer!

În concordanță cu normele în vigoare: Directiva 2008/98/CE privind deșeurile și de abrogare a anumitor directive (directiva cadru a deșeurilor), Directiva 2002/96/CE, privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, modificată prin Directiva 2003/108/CE și Directiva 2008/34/CE, Directiva 2000/53/CE, privind vehiculele scoase din uz, modificată prin Directiva 2008/33/CE, etc., echipamentele industriale și părțile componente uzate, a căror durată de utilizare a expirat, trebuie colectate separat și predate unui centru specializat de reciclare. Este interzisă aruncarea acestora în natură, deoarece sunt o sursă potențială de pericol și de poluare a mediului înconjurător.



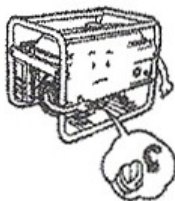
- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Rezervor combustibilul | 8. Filtru de aer |
| 2. Tobă de eşapament | 9. Cadru generator |
| 3. Bornă | 10. Bujie |
| 4. Priza AC | 11. Capac rezervor combustibil |
| 5. Clapetă de accelerație carburator | 12. Întrerupator AC |
| 6. Maner sforii de pornire | 13. Buson cu joje pentru ulei |
| 7. Robinet rezervor combustibil | 14. Comutator de pornire |

PARTEA 3

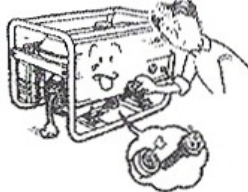
VERIFICAREA ÎNAINTE DE UTILIZARE

3.1. Verificarea uleiului: Întotdeauna verificați nivelul uleiului după oprirea generatorului, pe o suprafață plană.

1. Răsuciți și scoateți bușonul cu joje pentru ulei; curățați joja cu o pânză curată.



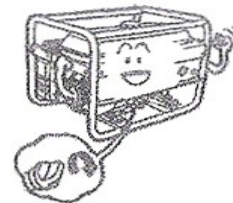
2. Introduceți joja înapoi fără a o răsuci și verificați nivelul uleiului.



3. Dacă nivelul uleiului este sub nivelul inferior indicat pe joja, alimentați până la nivelul superior.



4. Reinstalați bușonul.



3.2. Verificarea combustibilului:

1. Desfaceți capacul rezervorului de combustibil.



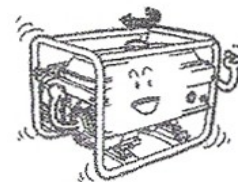
2. Verificați nivelul combustibilului și alimentați, dacă este necesar.



3. Alimentați până la semnul roșu de pe filtrul de combustibil.

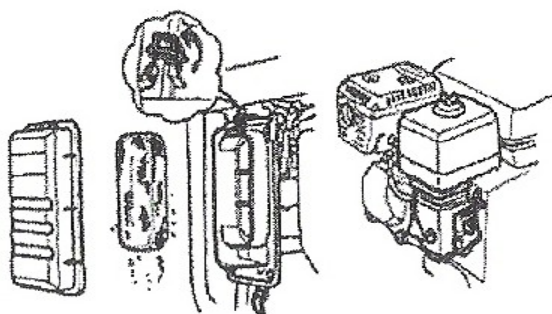


4. Puneți la loc capacul rezervorului.



3.3. Filtru de aer

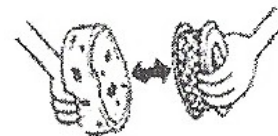
1. Desfaceți clema și demontați carcasa filtrului de aer sau deșurubați piulițele și capacul filtrului de aer.



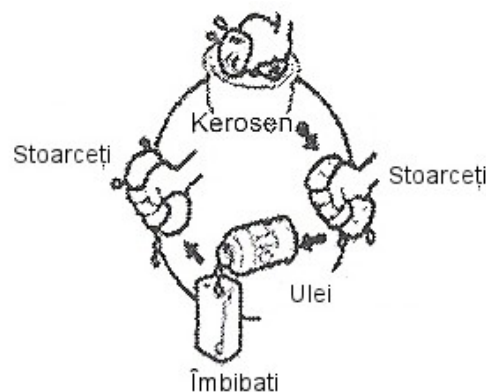
2. Deșurubați piulița și garnitura, după care demontați elementul filtrului de mai multe ori.



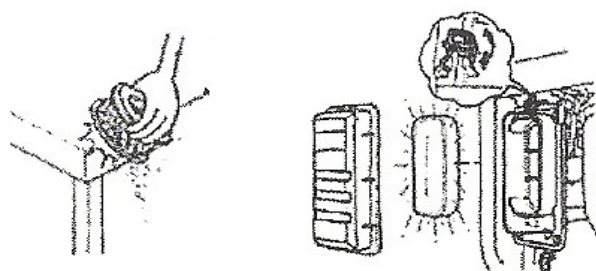
3. Desfaceți elementul filtrului.



4. Spălați.



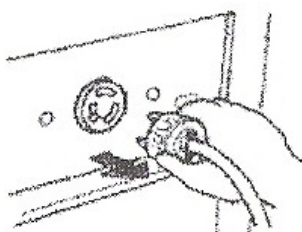
5. Loviți ușor filtrul de aer.



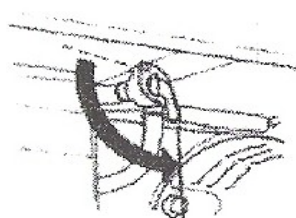
PARTEA 4

PORNIREA GENERATORULUI

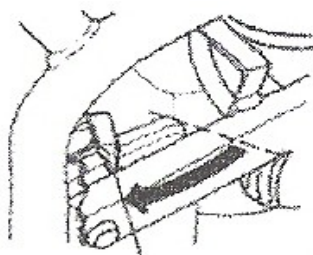
1. Deconectați toți consumatorii de la priza AC și setați întrerupătorul AC în poziția OFF.
4. Setați comutatorul de pornire în poziția ON (pornit).



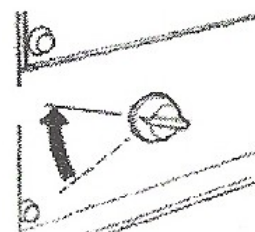
2. Setați robinetul de combustibil în poziția ON.



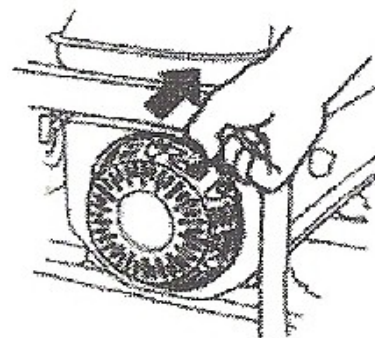
3. Setați pârghia șocului în poziția OPEN (Deschis).



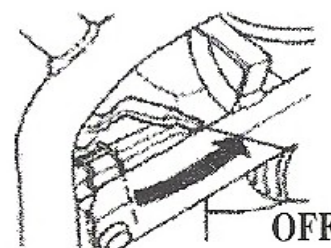
Clapeta de accelerație carburator



5. Trageți sfoara până se simte rezistența, după care trageți cu putere pentru a porni.



6. După ce generatorul a pornit, setați pârghia șocului în poziția OFF.



Sfaturi și atenționări pentru funcționarea generatorului:

1. Nu porniți doi sau mai mulți consumatori simultan. Porniți unul câte unul.
2. Lăsați motorul să funcționeze în gol timp de 3 minute pentru a se încălzi. Dacă generatorul deservește mai mult de un consumator, conectați consumatorii unul câte unul, primul fiind cel ce are curentul nominal cel mai mare. Majoritatea consumatorilor cu motor au nevoie de o putere mai mare decât cea nominală pentru a porni. Nu depășiți limita de curent specificată, pentru nicio priză.
3. Asigurați-vă că toți consumatorii sunt în condiții bune de funcționare înainte de a-i

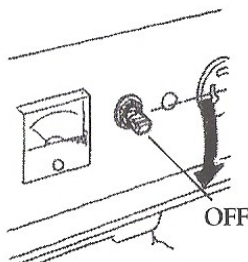
conecta la generator. Dacă un consumator începe să se comporte anormal (devine lent sau se oprește brusc), opriți generatorul imediat. După care deconectați consumatorul și îl examinați pentru a detecta defecțiunea. Dacă supraîncărcarea circuitului declanșează protecția circuitului AC, reduceți numărul de consumatori și așteptați câteva minute înainte de a relua activitatea. Dacă voltmetrul indică o tensiune prea mică sau prea mare, opriți generatorul și verificați-l să nu prezinte defecțiuni. Generatorul poate alimenta atunci când indicatorul voltmetrului arată 230V (50Hz) pe panoul cutiei de control.

4. Aplicații DC: Nu folosiți priza DC de 12 V și priza AC în același timp. Priza DC poate fi folosită doar pentru încărcarea bateriilor de 12 V. Când încărcați baterii cu ajutorul cablurilor pentru baterii, asigurați-vă că ați deconectat borna cu pol negativ al bateriei înainte de încărcare. Nu inversați cablurile de încărcare, în caz contrar pot apărea defecțiuni serioase atât la generator cât și la acumulator.
5. Când conectați generatorul pentru uz casnic, asigurați-vă că generatorul este conectat la rețeaua electrică de către un electrician autorizat. Conectarea greșită între generator și consumatori poate provoca defecțiuni la generator sau consumatori, sau poate prezenta pericol de incendiu.

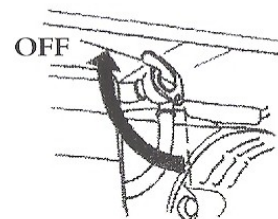
⚠️ AVERTISMENT: Dacă generatorul va fi conectat la un tablou electric, întrerupătorul principal trebuie închis. Altfel brusca revenire a tensiunii pe circuitul electric comercial ar putea afecta atât generatorul cât și consumatorii, sau chiar poate prezenta pericol de incendiu.

PARTEA 5 OPRIREA GENERATORULUI

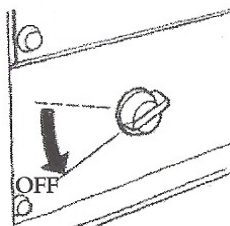
1. Setati întrerupătorul AC în poziția OFF.



3. Setati robinetul de combustibil în poziția OFF.



2. Setati comutatorul generatorului în poziția OFF.



OBSERVAȚIE: Pentru a opri generatorul în caz de urgență, rotiți comutatorul generatorului în poziția OFF.

6.1. Verificări periodice și întreținere

Verificările periodice și întreținerea sunt foarte importante pentru menținerea motorului în condiții optime. Generatorul este compus din motor pe benzină, alternator, panou de control și cadru, etc. Opriți motorul generatorului înainte de orice verificare. Dacă motorul trebuie pornit, asigurați-vă că zona este bine ventilată. Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon, care sunt foarte toxice.

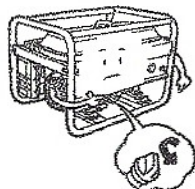
După folosirea motorului curățați-l cu o cârpă pentru a preveni corodarea și îndepărtați orice depunere.

Intervalul de verificare	Zilnic	Primele 8 ore	Următoarele 24 ore	Următoarele 50 ore	Din 100 în 100 de ore
Verificați și completați combustibilul	•				
Verificați uleiul	•				
Verificați dacă sunt scurgeri de ulei	•				
Verificați și suflați filtrul de aer	•	Se înlocuiește mai des dacă motorul funcționează în zone cu mult praf!			
Schimbați uleiul		•	•	•	•
Înainte de oprirea motorului închideți robinetul de alimentare cu carburant!					

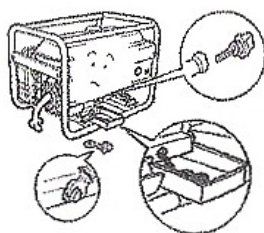
Element	Zilnic	20 ore / prima lună	50 ore / 3 luni	100 ore / 6 luni	300ore / anual
Verificare ulei	verificare				
Înlocuirea uleiului de motor		înlocuire		înlocuire	
Verificare filtru de aer	verificare				
Spălare filtru de aer			curățare		
Paharul filtrului de combustibil				curățare	
Filtru de ulei				curățare	
Bujie				curățare	
Joc al supapei					verificare/reglare
Curățare chiulasă					curățare
Curățare rezervor combustibil	Spălați, dacă este necesar; înlocuiți la fiecare 3 ani.				

6.2. Schimbarea uleiului:

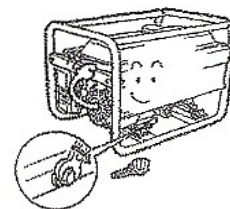
1. Răsuciți și scoateți joja de ulei.



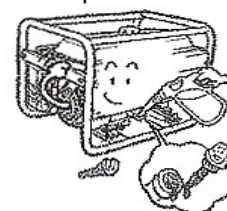
2. Scoateți șurubul pentru drenaj ulei și drenați uleiul într-un recipient special pentru a proteja mediul înconjurător.



3. Puneți la loc șurubul pentru drenaj ulei și strângeți-l bine.



4. Alimentați cu uleiul recomandat și aveți grijă ca nivelul să nu depășească limita superioară.

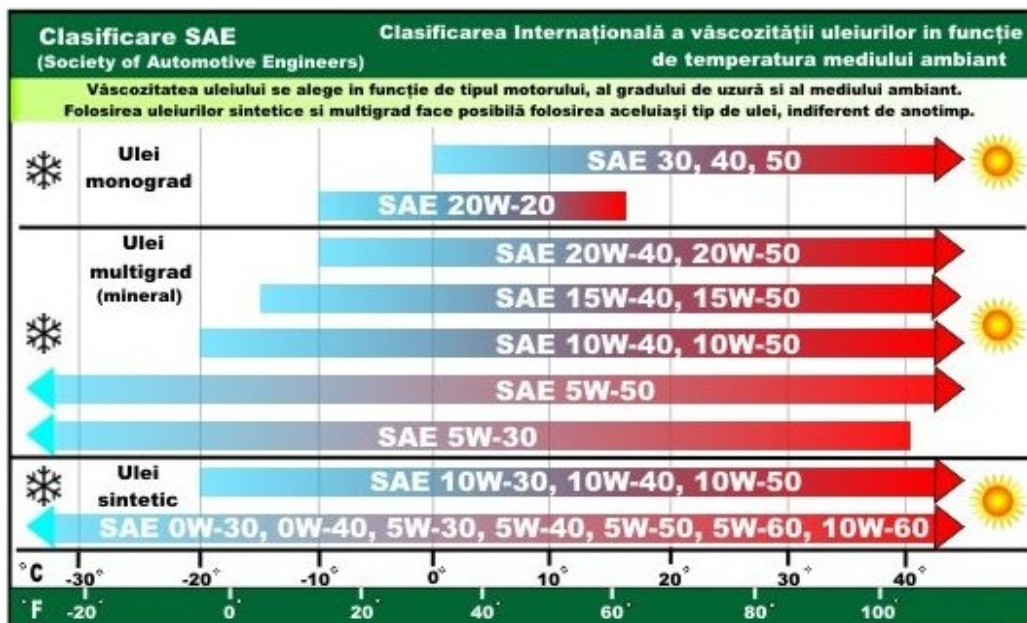


5. Puneți la loc joja.



- Ulei: Ulei SE, SF din Clasificarea API pentru motor pe benzină în 4-timpuri sau SAE 10W-30, echivalent clasei SG.

Nivele de vâscozitate SAE

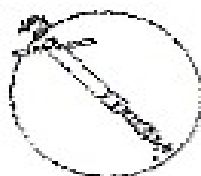


Uleiul recomandat pentru temperaturi scăzute ale aerului (sub 10°C) este SAE 10W-30.
Pentru temperaturi sub -15°C folosiți ulei SE, SF din Clasificarea API sau SAE 10W-30, echivalent clasei SG.

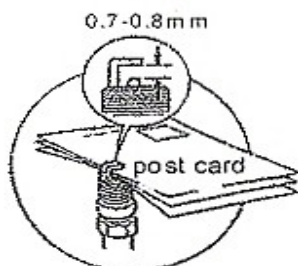
- **Filtru de aer** (a se vedea la pagina 6: Filtru de aer)

• Bujie

1. Desfaceți fișa bujiei.
2. Desfaceți bujia.
3. Curățați depunerile.

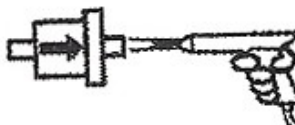
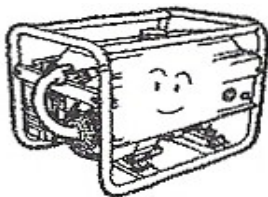


4. Verificați distanța dintre electrozi.
5. Reinstalați bujia și fișa acesteia.



6.3. Filtru de combustibil:

1. Închideți robinetul de combustibil și demontați paharul decantor al filtrului de combustibil.
2. Curățați bine paharul decantor al filtrului.
3. Înlocuiți garnitura de etansare și instalați paharul decantor.



6.4. Întreținere pentru depozitarea pe termen lung

Dacă generatorul trebuie depozitat pe termen lung, trebuie realizate următoarele pregătiri:

1. Desfaceți șurubul pentru drenaj combustibil și drenați combustibilul din carburator.
2. Scoateți bușonul cu joje și șurubul pentru drenaj ulei și drenați uleiul din carter.
3. Reinstalați șurubul pentru drenaj.
4. Alimentați cu ulei până la limita superioară a jojei.
1. Trageți sfoara până se simte rezistența.

PARTEA 7 PROBLEME TEHNICE

Problema	Cauza	Remediere
Motorul funcționează, dar nu există tensiune	1. Întrerupătorul este deschis. 2. Conexiune slabă sau cablu defect. 3. Aparatul conectat este defect. 4. Generator defect.	1. Resetați întrerupătorul. 2. Verificați și reparați. 3. Conectați un alt aparat care funcționează corespunzător. 4. Contactați service-ul local autorizat.
Motorul funcționează bine, dar are probleme când sunt conectați consumatorii	1. Scurt-circuit la un consumator conectat. 2. Generatorul este supraîncărcat. 3. Turația motorului este prea mică. 4. Scurt-circuit la generator.	1. Deconectați consumatorul. 2. A se vedea "Nu supraîncărcați generatorul". 3. Contactați service-ul local autorizat. 4. Contactați service-ul local autorizat.
Motorul nu pornește; sau pornește însă funcționează greoi	1. Filtru de aer murdar. 2. Fără benzină. 3. Benzină stătută. 4. Fișa bujiei nu este conectată la bujie. 5. Bujie defectă. 6. Apă în benzină. 7. Supra-colmatare. 8. Nivel ulei scăzut. 9. Amestec combustibil excesiv de bogat. 10. Supapa de admisie este blocată pe deschis sau închisă. 11. Motorul a pierdut compresia.	1. Curățați sau înlocuiți filtrul de aer. 2. Alimentați rezervorul. 3. Drenați rezervorul de combustibil și alimentați cu combustibil proaspăt. 4. Conectați fișa la bujie. 5. Înlocuiți bujia. 6. Drenați combustibilul; alimentați cu combustibil proaspăt. 7. Puneți pârghia șocului în poziția Fără șoc. 8. Alimentați cu ulei până la nivelul indicat. 9. Contactați service-ul local autorizat. 10. Contactați service-ul local autorizat. 11. Contactați service-ul local autorizat.
Motorul se oprește în timpul funcționării	1. Fără benzină. 2. Nivel ulei scăzut. 3. Defect la motor.	1. Alimentați rezervorul de combustibil. 2. Alimentați până la nivelul indicat. 3. Contactați service-ul local autorizat.
Motorul nu are suficientă putere	1. Sarcina este prea mare. 2. Filtru de aer murdar. 3. Motorul trebuie verificat și reparat.	1. A se vedea "Nu supraîncărcați generatorul". 2. Înlocuiți filtrul de aer. 3. Contactați service-ul local autorizat.
Turația motorului variază sau vibrații	1. Șocul este deschis prea devreme. 2. Carburatorul nu funcționează corespunzător.	1. Mutați pârghia șocului la jumătate până motorul funcționează fără probleme. 2. Contactați service-ul local autorizat.

PARTEA 8 SPECIFICAȚII TEHNICE

Model		GG 4600 / GG4600E
Alternator	Tip alternator	Alternator fără perii cu AVR
	Frecvență AC (Hz)	50
	Tensiune de ieșire AC (V)	230
	Ieșire continua AC (kW)	3.2
	Ieșire maxima AC (kW)	3.8
	Factor de putere	1.0
Motor	Model	UP177
	Tip	Motor pe benzină, 4-timp, răcire cu aer, OHV
	Alezaj x Cursă	70 x 58
	Capacitate cilindrică (cm ³)	270
	Sistem de pornire	La sfoară sau electric (E)
	Tip combustibil	Benzină
	Tip ulei	SAE 10W/30
	Capacitate rezervor combustibil (L)	25
	Putere maximă (CP)	9.0
	Turație maximă (rpm)	3600
Unitate	Frecvență AC (Hz)	50
	Autonomie (ore)	10
	Dimensiuni (mm)	717 x 545 x 602
	Greutate netă / brută (kg)	66 / 68

IMPORTANT! - SIGURANȚA ÎNAINTE DE TOATE!

Înainte de a utiliza acest produs vă rugăm să citiți măsurile de siguranță prezentate în acest manual pentru a reduce riscurile de incendiu, șocuri electrice și vătămări personale.

Imaginile și datele tehnice din acest manual sunt numai pentru referință. Ele se pot schimba fără notificare prealabilă.



Distributed By

S.C. PROENERG S.A.

Adresa: Bd. Abatorului, Cod 040415, Nr. 4F, Sector 4,
Bucuresti

www.proenerg.com.ro; www.stager.ro

STAGER este marca inregistrata a ProENERG S.A.